

Условия безопасной и безперебойной работы

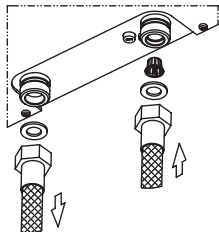
1. Ознакомление с настоящим руководством по эксплуатации позволит правильно установить и использовать прибор, обеспечит его длительную безаварийную работу.
2. Водонагреватель можно эксплуатировать только в случае, если он правильно установлен и находится в безупречном техническом состоянии.
3. **Водонагреватель EPO.D предназначен для установки исключительно патрубками вверх, а водонагреватель EPO.G предназначен для установки исключительно патрубками вниз.**
4. Перед первым запуском водонагревателя и после каждого выпуска из водонагревателя воды (например в связи с ремонтными работами), из водонагревателя следует удалить воздух согласно п. „Удаление воздуха”.
5. Подключение водонагревателя к сети и проверку защиты от поражения током должен осуществить специалист-электрик.
6. Водонагреватель необходимо обязательно заземлить.
7. Если на входной трубе в водонагреватель установлен обратный клапан, то следует обязательно установить клапан безопасности на отрезке между водонагревателем и обратным клапаном.
8. Для обеспечения экономичной эксплуатации водонагреватель должен быть установлен как можно ближе наиболее часто используемому пункту потребления горячей воды.
9. Водонагреватель может быть подключен только к трубе с холодной водой.
10. Не следует устанавливать трубы из искусственных материалов на входе в водонагреватель и на выходе из него.
11. Водонагреватель может работать с доступными на рынке двухкрановыми смесителями и однокрановыми смесителями без термостата.
12. Устройство нельзя устанавливать во взрывоопасных помещениях, а также в помещениях с температурой окружающего воздуха ниже 0°C.
13. Следует следить, чтобы водонагреватель постоянно был заполнен водой, отсутствие которой может произойти в связи с воздушными пробками в сети водопровода.
14. Запрещается снимать крышку водонагревателя при включенном электропитании.
15. Отсутствие сетчатого фильтра на входе холодной воды угрожает поломкой водонагревателя.
16. Осаждение накипи на нагревательных элементах водонагревателя может значительно ограничить проток воды и привести к поломке водонагревателя. Выход из строя водонагревателя и возникший ущерб не подлежит гарантии. Из водонагревателя и арматуры периодически следует удалять накипь. Частота удаления накипи зависит от жесткости воды.

RU

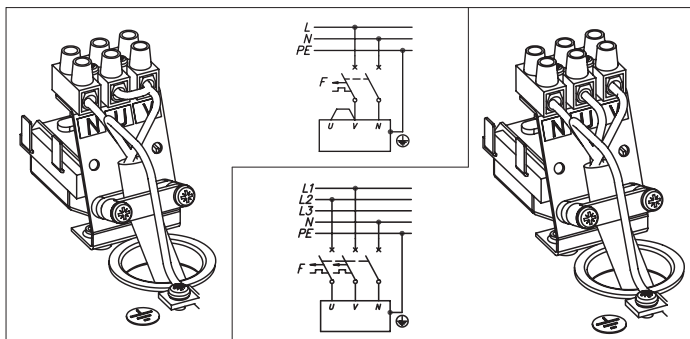
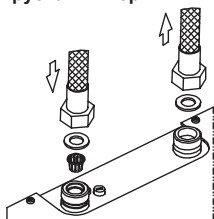
Монтаж

1. Провести в место установки водонагревателя электросеть согласно обязывающими нормами.
2. Снять крышку с водонагревателя: открутить винты, потянуть за крышку от стороны патрубков.
3. Установить водонагреватель.
4. Подключить (например при помощи гибких шлангов) холодную воду к патрубку входа с использованием сетчатого фильтра, а выход горячей воды к патрубку выхода.
5. Открыть кран холодной воды и проверить герметичность соединений.
6. Заводская версия предназначена для подключения в однофазную сеть (установлена перемычка между клеммами U и V на планке подключений).
7. В случае подключения водонагревателя к двум фазам трехфазной сети перемычку между клеммами U и V на планке подключений следует обязательно удалить.
8. Замонтировать крышку водонагревателя.
9. Убедиться, что через отверстия в задней стенке водонагревателя нет доступа к элементам под напряжением.

EPO-G- предназначен для установки исключительно патрубками вниз



EPO-D- предназначен для установки исключительно патрубками вверх



Удаление воздуха

1. **Выключить электропитание водонагревателя.**
2. Включить проток воды (открыть кран горячей воды) с целью удаления воздуха из трубопровода (около 15...30 секунд) до появления равномерной струи воды.
3. Закрыть кран.
4. Включить электропитание.

Процедуру удаления воздуха производить каждый раз после перебоя в подаче воды.

Эксплуатация

Водонагреватель оснащен гидравлическим узлом, автоматически включающим нагрев при установке соответственного протока через водонагреватель.

На крышке расположены индикаторы:

- зеленый – подключение к сети,
- красный – включение нагрева.

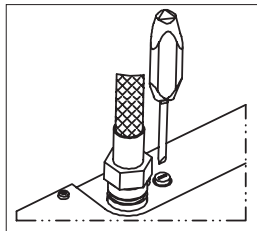
Техническое обслуживание

1. Отключить водонагреватель от электросети и закрыть подачу холодной воды.
2. Отсоединить патрубок подключения холодной воды от патрубка входа.
3. Вынуть сетчатый фильтр из патрубка входа.
4. Очистить сетку фильтра и установить сетчатый фильтр на свое место.
5. Присоединить водонагреватель к сети водопровода.
6. Открыть кран холодной воды – проверить герметичность соединений.
7. Произвести удаление воздуха из водонагревателя и сети водопровода.

Регулировка

1. Установить при помощи смесителя максимальный проток горячей воды.
2. Вставить ключ или отвертку в гнездо регулировочного крана, уменьшая или увеличивая проток, установить оптимальную температуру воды на выходе.
3. Закрыть воду.

Регулировка осуществляется с целью оптимального использования возможностей водонагревателя и обеспечения комфорта пользования. Температура на выходе зависит от величины протока – чем больше проток тем меньше температура.



Технические данные

Водонагреватель EPO Amicus		4	5	6
Номинальная мощность	кВт	4	5	6
Потребление мощности	кВт	2 + 2	2,5 + 2,5	3 + 3
Питание		220В~ или 380В 2N~		
Номинальное потребление тока	А	18,2 (9,1)*	22,7 (11,4)*	27,3 (13,6)*
Допустимое давление воды	МПа	0,12 ÷ 0,6		
Момент включения водонагревателя	л/мин	1,2	1,5	1,8
Производительность при приросте температуры на 30°C	л/мин	1,9	2,4	2,9
Габаритные размеры (высота x ширина x толщина)	мм	209 x 229 x 85		
Масса	кг	~2,4		
Минимально сечение проводов питания	мм ²	3x2,5 (4x1,5)*		3x4 (4x2,5)*
Максимальный импеданс сети питания	Ω		(0,32)**	(0,29)**
Водные соединения		G 1/2" (расстояние между патрубками 110 мм)		

* - величины при подключению к сети 380В 2N~

** - величины при подключению к сети 220В~

Неправильная работа водонагревателя

Возможные неисправности и их вероятные причины:

Признак	Причина
Не горят индикаторы	повреждена электропроводка
Водонагреватель греет слабо или не греет вообще	повреждена электропроводка
	недостаточный проток воды через водонагреватель (например, засоренный сетчатый фильтр, не правильно установлен регулировочный кран).
	Отсутствие перемычки между клеммами U и V на планке подключений (если водонагреватель подключен к однофазной сети)

Устранение вышеназванных причин неправильной работы водонагревателя не входит в перечень работ гарантийного ремонта.

В случае аварии (т.е. если водонагреватель работает не правильно, и не обнаружена причина) нужно обратиться в сервисный центр для устранения неисправностей.



Zużyty produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zdemontowane, urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowania odpadów lub ze sklepem w którym zakupiony został ten produkt.

Das Produkt darf nicht als Restmüll behandelt werden. Alle Altgeräte müssen einer getrennten Sammlung zugeführt und bei örtlichen Sammelstellen entsorgt werden. Sachgemäße Entsorgung verhindert die negative Einwirkung auf unsere Umwelt. Für weitere Informationen über Recycling von diesem Produkt, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Behörden oder an Ihren Baumarkt.

Used product can't be treated as general communal waste. Disassembled appliance has to be delivered to the collection point of electrical and electronic equipment for recycling. Appropriate utilisation of used product prevents potential negative environmental influences that may occur as a result of inappropriate handling of waste. In order to get more detailed information about recycling this product you should contact the local government unit, waste management service or the shop where this product has been purchased.

Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ordinaire. L'appareil démonté doit être ramené à un point de recyclage approprié pour les déchets électriques et électronique. Le recyclage des produits n'a pas d'impact négatif sur l'environnement, qui pourrait se produire dans le cas d'une mauvaise élimination des déchets. Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage du produit, contacter l'agence régionale de l'ADEME, votre mairie, ou le magasin où le produit a été acheté.

Sunaudotas produktas negali būti laikomas kaip komunalinės atliekos. Išmontuotą įrenginį privalu pristatyti į elektros įrenginių utilizavimo punktą. Tinkamas panaudoto produkto disponavimas užkerta kelią neigiamam aplinkos poveikiui, kuris galėtų būti netaisyklingai pasirūpinus atliekomis. Norint gauti daugiau detaliuos informacijos atliekų utilizavimo tema reikėtų susisiekti su savivaldybe, atliekų tvarkymo įmonėmis arba su parduotuve, kurioje buvo įsigytas šis produktas.

leriči nedrīkst iznīcināt kā sadzīves atkritumus. Ierīce tālākai utilizācijai jānodod attiecīgā elektronikas un elektrisko ierīču pieņemšanas punktā. Atbilstošs utilizācijas veids novērs iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtni. Lai iegūtu izsmeļošu informāciju par šīs iekārtas utilizāciju, nepieciešams vērsties attiecīgā reģiona utilizācijas dienestā vai veikalā, kur izstrādājums iegādāts. Iepazīšanās ar ekspluatācijas instrukciju palīdzēs pareizi uzstādīt un lietot iekārtu, nodrošinās tās ilgaicīgu un drošu darbu, ļaus izvairīties no traumām gūšanas kolektoru uzstādīšanas laikā.

Прибор нельзя выбросить как обыкновенный мусор, его следует сдать в соответственный пункт приема электронных и электрических приборов для последующей утилизации. Соответственный способ утилизации ликвидирует возможное негативное влияние на окружающую среду. Для получения более подробной информации относительно утилизации этого изделия следует обратиться в соответственную региональную службу по утилизации или в магазин, в котором было приобретено изделие.